

CHC : Cómo hacer chacra

Contado por Ema Llona Yareja, 21 junio 2003

Transcrito por Mark Brown, Julio 2003

Editado por Christine Beier, Julio 2006

- (1) Jiíticarii taa itúuja nuú,
Cuando ya está quemado,
- (2) quia-camaraa itíini,
primero rozas,
- (3) atíiji quia-nu-aníruu.
después lo tumbas.
- (4) Jiíticarii taa jahuana nasi-na,
Cuando está secada la chacra,
- (5) quia-nu-ítuu,
entonces lo quemas,
- (6) quia-nu-nataqui.
lo siembras.
- (7) Jiíticarii taa piyíini natáaja nuú-na,
Cuando está todo sembrado,
- (8) atíiji quia-nataa catija.
luego siembras sachapapa.
- (9) Quia-nataa minati,
Tu siembras piña,
- (10) quia-nataa umarí,
tu siembras umarí,
- (11) quia-nataa isacuánaaja,
tu siembras la caña,
- (12) quia-nataa samúcuaati, piyíini saacáaya.
tu siembras plátano, todas cosas.
- (13) Jiíticarii taa piyáaja natáani nuú jaari,
Cuando está todo sembrado ya,

- (14) atiija, jii'ticarii asúraaja taa suhuáani jaari-na,
de ahí, cuando la yuca está buena ya,
- (15) huaari quia-nu apáraqui cuaráani-jina.
luego le comienzas a cultivar.
- (16) Jii'ticari taa cuáraaja nuú-na,
Cuando ya está cultivado,
- (17) suhuáani tii quia-asúraaja,
linda es tu yuca,
- (18) nu-riqiiyaa suhuaata.
crece bonita.
- (19) (Jiita) jii'ticarii nu-miiyaa jii'timi cásiiri jaá-na,
Cuando tiene tres meses ya,
- (20) huaari quia-niquii siísana quia-nasi,
luego le ves feo tu chacra,
- (21) huaari quia-cuaataa nuú,
luego le cultivas su chacra,
- (22) Quia-nu cuaataqui.
Le cultivas.
- (23) Jii'ticarii nu-cásiiri sihuaánirii, nueve meses,
Cuando llega su mes a nueve meses,
- (24) huaari quia-asaa iina quia-asúraaja,
luego comes esa tu yuca,
- (25) jaá cuáraaja-quiija jaá.
pero ya está cultivado ya.